

THOMSON

Tensiomètre Electronique à poignet

Ajustement automatique de la mesure
et du gonflage des brassards en
fonction du niveau de détection du pouls

Détection
d'arythmie
cardiaque



Type BF



Manuel d'utilisation modèle THOMSON TBPI-801W

CE 0197 ISO
13485

K-jump Health Co., Ltd.
No.56, Wu Kung 5th Rd., Wuku Industrial
Park, Taipei 24890, Taiwan

EC REP

PolyGreen Germany GmbH Stahnsdorf, Germany

Sommaire

Informations que vous devez connaître avant la première utilisation du produit	2
A propos du produit	4
Explication de l'affichage sur l'écran LCD.....	4
Préparation à l'utilisation du produit	
Installer/remplacer les batteries.....	5
Attacher le tensiomètre.....	6
Position de l'appareil et du corps lors de la prise des mesures.....	7
Effectuer des mesures	
Initialiser l'horloge.....	8
Mesurer la pression sanguine.....	9
Détecter un pouls irrégulier.....	9
Enregistrement des données.....	10
Effacement des données.....	11
Entretien et maintenance.....	12
Messages d'erreur.....	14
Caractéristiques techniques de l'appareil.....	15

⚠ ATTENTION

1. Consultez un professionnel de la santé pour vérifier le niveau de votre pression sanguine avant d'utiliser cet instrument.
2. Si l'appareil provoque le moindre inconfort durant l'utilisation, éteignez l'appareil immédiatement.
3. Tirez sur la bande velcro pour détacher l'appareil si la pression est supérieure à 300mmHg et s'il ne se dégonfle pas automatiquement.
4. Les performances de cet appareil peuvent être perturbées dans le cas où de graves arythmies comme des extrasystoles auriculaires ou ventriculaires, ou bien encore une fibrillation auriculaire se produiraient pendant les mesures.

Les mesures de la pression sanguine obtenus avec ce produit sont équivalentes à celles obtenues par une personne formée utilisant un tensiomètre/ stéthoscope pendant une consultation médicale, dans les normes autorisées par

Sommaire

l'American National Standard, des sphygmomanomètres électroniques ou manuels.

Informations que vous devriez connaître avant d'utiliser ce produit

Qu'est ce que la pression sanguine ?

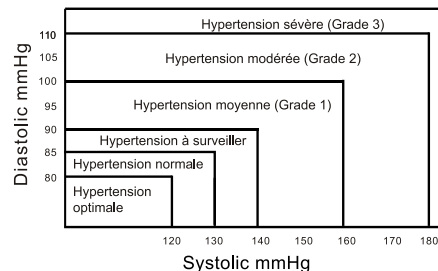
Une force est créée par le cœur lorsque le ventricule éjecte avec puissance du sang dans les vaisseaux sanguins et à travers le système de distribution du corps. Une autre force est créée par les artères pour résister à cet afflux de sang. La pression sanguine est le résultat de ces deux forces.

Qu'est-ce que les pressions systoliques et diastoliques ?

La pression systolique représente la pression la plus forte lors de la contraction du cœur. La pression diastolique est la pression la plus faible quand le cœur est au repos.

Est-ce que ma pression sanguine est normale ?

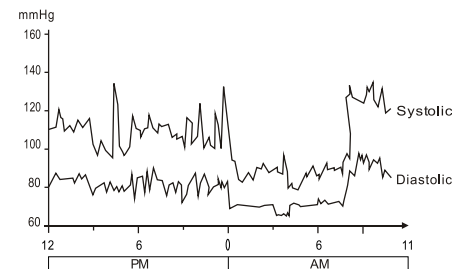
Reportez au graphique ci-dessous représentant la classification de la pression sanguine par l'OMS (l'Organisation Mondiale de la Santé) pour l'évaluation de votre niveau de pression sanguine.



Informations que vous devriez connaître avant l'utilisation de ce produit

Fluctuation et variation de la pression sanguine

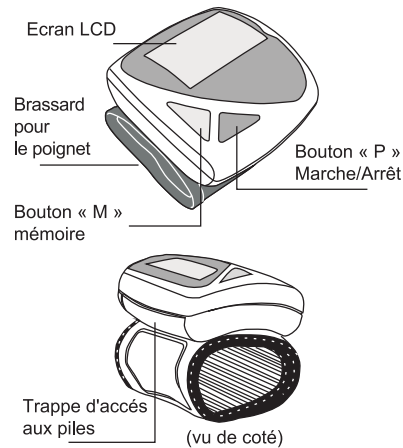
Le diagramme suivant représente les fluctuations possibles de la pression sanguine pour une période de 24h.



Suivent certains des facteurs influençant les mesures de la pression sanguine et peuvent entraîner des variations :

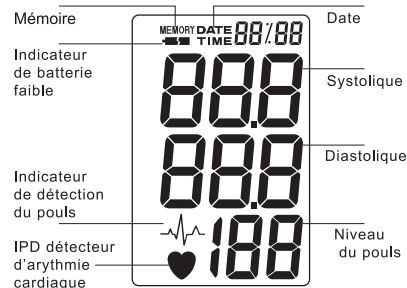
- Consommation d'alcool
- baignade
- respiration
- forte conversation/dispute
- exercice physique
- déplacement
- fumer
- prise de médicaments
- stress
- alimentation
- changement de température
- angoisse, etc.

A propos du produit



Le brassard a été conçu pour les poignets d'une taille comprise entre 13,6cm et 19,5cm.

Explication des affichages



4

Préparation pour l'emploi de l'appareil

Contenu du produit

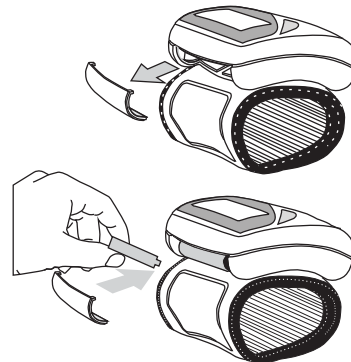
1. Appareil tensiomètre
2. Piles (2xAAA)
3. Mode d'emploi
4. Informations sur la garantie
5. Pochette de protection

Installer/remplacer les piles

1. Insérer les piles dans le compartiment prévu à cet effet en accord avec les signes "+" et "-".
2. Remplacer toutes les piles si l'indicateur de batterie faible apparait sur l'écran d'affichage.

⚠ A noter

enlever les piles si le produit n'est pas utilisé pendant longtemps. Il est recommandé que le même type de piles alcalines soit utilisé pour éviter une incompatibilité des piles.

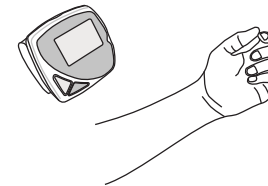


5

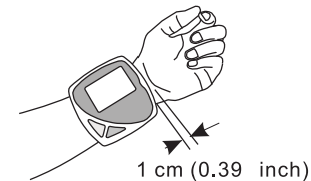
Préparation pour emploi

Attacher le brassard

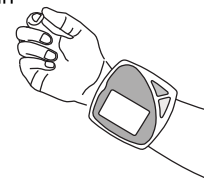
1. Attacher le brassard du tensiomètre autour du poignet gauche, l'écran LCD du côté de la paume de la main.



2. Attachez le brassard. Soyez sûr que cela n'est pas trop serré. Le bas du bracelet doit se trouver environ 1cm au-dessous de la paume de la main.



3. S'il n'est pas possible d'effectuer les mesures avec le bras gauche, attachez le brassard au bras droit comme montré sur le dessin

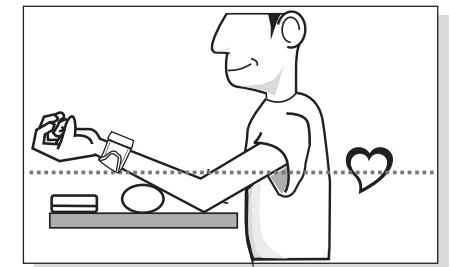


6

Préparation pour emploi

Position du corps pour la mesure :

1. Asseyez-vous droit(e) et assurez-vous que l'endroit où la mesure est effectuée est au niveau du cœur. Relaxez-vous et effectuez les mesures dans une position naturelle.



2. Mesurez et enregistrez la pression sanguine à la même heure chaque jour pour établir un schéma de votre pression artérielle.

⚠ Important

N'effectuez aucun changement dans vos traitements selon les résultats obtenus. L'évaluation des résultats et les décisions quant à un traitement en conséquence peuvent être effectuées que par un professionnel de la santé.

7

Comment utiliser l'appareil

1. Mise en route de l'horloge

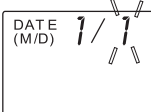
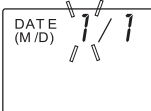
Pressez et maintenez la pression sur le bouton « M ». L'écran affichera une année clignotante.



Appuyez sur le bouton « P » pour ajuster l'année quand cela clignote.



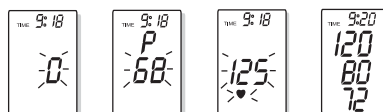
Puis pressez de nouveau sur le bouton « M », le "mois" devrait apparaître. Appuyez sur le bouton « P » pour ajuster le "mois" quand il clignote. De la même façon, le "jour", l' "heure" et les "minutes" suivront en appuyant successivement sur les boutons « M » et « P » quand les données préexistantes clignoteront.



Comment utiliser l'appareil

2. Mesurer la pression sanguine

Appuyez puis relâchez le bouton « P » pour commencer les mesures automatiquement.

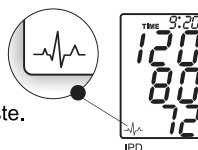


Affichage initial → Monté en pression → Mesure et alarme

Quand les mesures ont été effectuées, l'écran LCD affichera les mesures du niveau de la pression sanguine et le pouls. Pressez le bouton « P » pour éteindre l'appareil, sinon celui-ci s'éteindra automatiquement après 2 minutes 30 secondes.

3. Détection d'arythmie cardiaque (IPD)

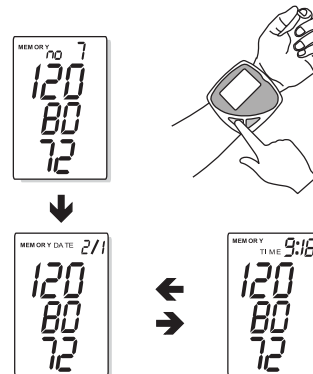
L'appareil peut détecter un pouls irrégulier dont la définition est un intervalle entre chaque pouls 5/3 fois plus long que l'intervalle moyen observée durant les précédentes mesures. L'indicateur IPD apparaîtra lorsque trois pouls irrégulier (tel que définis ci dessus) seront détecté lors de la mesure. Si l'indicateur IPD apparaît de façon fréquente et régulière lors des mesures, merci de consulter un spécialiste.



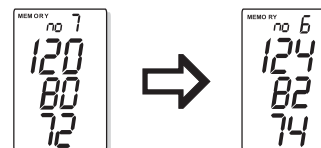
Comment utiliser l'appareil

4. Utilisation de la mémoire

4.1 appuyez puis relâchez le bouton « M » pour faire apparaître le dernier enregistrement. L'écran LCD affichera la pression mesurée précédemment, sa date et l'heure de prise de mesure.



4.2 appuyez sur le bouton « M » pour faire apparaître les données enregistrées précédemment



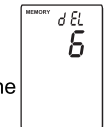
Comment utiliser l'appareil

5. effacer les enregistrements

Vous pouvez effacer un ou tous les enregistrements

Pour effacer un enregistrement :

Etape 1 : appuyez et relâchez le bouton « M » pour faire apparaître les enregistrements. Appuyez et relâchez le bouton « M » jusqu'à faire apparaître l'enregistrement que vous souhaitez effacer.



Etape 2 : appuyez sur le bouton « P » jusqu'à ce que "dEL" s'affiche sur l'écran

Etape 3 : appuyez et maintenez la pression sur le bouton « P ». Après trois bips, l'enregistrement choisi est supprimé



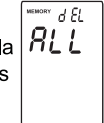
Pour effacer tous les enregistrements :

Suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus

Etape 3 : appuyez sur le bouton « M » de nouveau et "dEL ALL" apparaîtra sur l'écran



Etape 4 : appuyez et maintenez la pression sur le bouton « P ». Après 3 bips tous les enregistrements seront effacés.

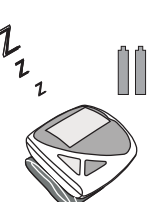


Entretien et maintenance

Ne faites pas tomber l'appareil. Il n'est pas à l'épreuve des chocs.	
Ne pas modifier ou démonter l'appareil ou le brassard.	
Ne tordez pas le brassard.	
Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer le corps de l'appareil.	

12

Entretien et maintenance

N'utilisez pas d'abrasifs, ni de produits nettoyants décapant, comme les diluants ou ceux contenant du benzène.	
Gardez l'appareil dans un endroit approprié. Évitez les températures élevées, un contact direct avec le soleil, une trop forte humidité et la poussière.	
Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.	
N'appuyez pas sur le bouton «P» si le brassard n'a pas été correctement enroulé autour du poignet.	

13

Messages d'erreurs

Message	Correction
LL Err	La pression mesurée était inférieure à 20mmHg. Veuillez reprendre votre tension.
UU Err	La pression mesurée était supérieure à 300mmHg. Veuillez reprendre votre tension.
P Err	Erreur de pompage. S'il vous plaît vérifiez le brassard et essayez de nouveau.
rr Err	La pression ne peut être prise à cause du bruit émis par le signal. Veuillez reprendre votre tension.
HI	La pression dans le brassard est supérieure à 300mmHg. Veuillez reprendre votre tension.
 OR No display on the LCD Screen	Batterie faible ; vérifiez et remplacez les 4 piles si nécessaire.

14

Principales caractéristiques techniques

Afficheur	LCD
Méthode de mesure	Oscillométrique
Source d'alimentation	2 piles alcaline types « AAA » (1,5Vx2)
Plages de mesures	20~300mmHg, 40~200 pulsations/minute
Precision de mesure	±3 mmHg pour la tension artérielle, ±5% pour le pouls
Gonflage	micro pompe
Dégonflage	valve solénoïde électrique
Mémoires	85 mesures
Afficheur	LCD (année /date/heure /pression/pouls et IPD)
Indicateur de piles faibles	oui
Mise hors tension automatique	2 minutes 30s sans utilisation
Durée de vie des piles	à peu près 250 opérations
Température de fonctionnement	+10°C ~ +40°C;
Température de stockage	humidité <85% -20°C ~ +50°C;
Taille du brassard	humidité <85% 13,6cm ~ 19,5cm
Dimensions	80 (L)x76 (P)x26 (H) mm
Poids	à peu près 130g (avec les piles)

En conformité avec EN1060-1, EN1060-3, EN1060-4 et ANSI/AAMISP10A-1996.
Les exigences relatives à la directive européenne 93/42 du 14 Juin 1993 relatives aux dispositifs médicaux de la classe I ont été respectées et sont matérialisées par le marquage CE 0197.

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans notification préalable.
Une calibration de cet appareil est recommandée tous les deux ans en cas d'utilisation intense
Garantie : voir le document dédié au service après vente

REV.20110420 PN.

15